

BARBERSHOP APPRENTICESHIP PROGRAM

Barbering was traditionally learned through an apprenticeship, but current statute requires the completion of formal education and training programs to qualify for licensure. These programs can be costly. A new state law we passed this session creates a Labor Department-approved barber apprenticeship program to grant barber licenses to applicants who successfully complete the program and meet other requirements, including 2,000 hours of work experience in approved trade training. This measure will ease prior requirements that made it difficult for aspiring barbers to obtain their licenses.

NUEVAS MEDIDAS PARA BARBEROS Y ESTILISTAS

El trabajo de barberos y estilistas era adquirido a través de aprendizajes y actualmente para obtener su licencia se requiere educación y entrenamiento formal que pueden ser costosos. En estas sesión la legislatura y con el respaldo del departamento del trabajo, creamos un programa de aprendizaje con el fin de otorgar licencias a los solicitantes que completen exitosamente el programa, incluyendo 2,000 horas de experiencia en una barbería o salón de entrenamiento. Estas nuevas medidas ayudan y eliminan ciertas dificultades que necesitaban obtener las licencias de barberos y estilistas.

CITY OF HARTFORD (AYUDAS PARA HARTFORD) FISCAL YEAR 2017 AID FROM THE STATE	
Education Cost Sharing	\$201,777,130.00
Priority School Districts	\$6,500,545.00
PILOT: State Owned Property	\$14,816,241.00
PILOT: Colleges & Hospitals	\$25,279,198.00
Pequot/Mohegan Revenue Sharing	\$6,652,860.00
School Transportation	\$1,527,437.00
Local Capital Improvement Program	\$1,976,067.00
Town Aid Roads	\$1,202,455.00
Adult Education	\$2,096,713.00
Total State Funds to Hartford	\$261,828,646.00



STATE REPRESENTATIVE

MINNIE GONZALEZ

PROUDLY SERVING THE 3RD DISTRICT, HARTFORD

CAPITOL UPDATE 2015

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
HARTFORD, CT
Permit No. 3937

Legislative Office Building
Hartford, CT 06106-1591
Capitol: 860-240-8585
www.housedems.ct.gov/Gonzalez

Dear Neighbor:

It has been my pleasure to be your voice in Hartford during the 2015 Session of the General Assembly. Here at the legislature we are responsible for writing laws and determining policies that govern the State of Connecticut.

As a taxpayer and consumer, I understand the need for efficient government. As a legislator, I know our duty is to protect children, assist our elderly in health care and housing, provide for public safety and create a climate positive to business and workers alike. I voted for the budget because it contained increased funding for Hartford. As your State Representative, I will work hard to make the changes we need to make life better for all of us in Hartford.

This newsletter will bring you up to date on what we did regarding some of these issues. Thank you once again for the opportunity to serve as your State Representative. I hope to continue my efforts on your behalf in the future.

Minnie Gonzalez

Estimados Amigos/Amigas:

Para mi es un placer haber sido tu voz en Hartford durante esta sesión Legislativa en la Asamblea General del 2015. En la Legislatura somos responsables de escribir proyectos de leyes que determinan la política y gobierno del estado de Connecticut.

Como consumidora y pagadora de impuestos que soy, al igual que ustedes, yo entiendo las necesidades de un gobierno eficaz. Como legisladora, yo veo la necesidad y la obligación de proteger a nuestros niños, de ayudar a nuestros envejecientes en asuntos de vivienda y cuidados médicos, de proveer para la seguridad publica y también la necesidad de crear un ambiente positivo para los negocios y los trabajadores por igual. Vote por el presupuesto por que contiene muchos fondos financieros para Hartford. Como tu representante estatal, voy a trabajar arduamente para hacer los cambios necesarios para una vida mejor en Hartford.

Este boletín informativo te pondrá al corriente de algunos proyectos de ley. Nuevamente, muchas gracias por haberme dado la oportunidad de servirles como tu Representante Estatal. En el futuro espero continuar con mis esfuerzos para ti y nuestra comunidad.

Minnie Gonzalez

STATE REPRESENTATIVE

MINNIE GONZALEZ

PROUDLY SERVING THE 3RD DISTRICT, HARTFORD



CAPITOL UPDATE 2015



Rep. Minnie Gonzalez expressing her concerns about the judicial system in CT

A SECOND CHANCE SOCIETY

Connecticut’s drug policies have swelled our prisons with nonviolent drug offenders who struggle to reintegrate into society upon release. The Second Chance Society will ensure public safety, save money, and help end the culture of mass incarceration by lowering sentencing for nonviolent offenses. The Second Chance Society will give ex-offenders more opportunity to get back into the workforce – and will also save millions in taxpayer dollars.

UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD

Debido a las leyes y problemas de drogas aquí en CT, la población en nuestras prisiones han aumentado. Este año en la legislatura aprobamos un proyecto de ley que reduce las condenas por delitos no violentos donde les damos una segunda oportunidad a las personas con antecedentes penales que luchan por reintegrarse en la sociedad y también asegura ahorros en el presupuesto y seguridad pública.

REDUCING LENGTHY SENTENCES FOR CRIMES COMMITTED BY A CHILD OR YOUTH

New brain science and sociological studies show that the brains of young people are more susceptible to negative influences than the brains of adults. This has led to recent U.S. and Connecticut Supreme Court decisions limiting the application of adult sentencing rules to juveniles. This law requires criminal courts to consider evidence showing the difference between juvenile and adult brain development when sentencing for certain felonies committed prior to reaching 18 years of age. Parole hearings will now also be offered to those serving sentences of over 10 years after they have served a portion of their sentence. At the hearing, the parole board will consider whether the offender demonstrates the necessary maturity and rehabilitation to qualify for parole release.

REDUCCIÓN DE LARGAS CONDENAS POR DELITOS COMETIDOS POR UN NIÑO O JOVEN

Nuevos estudios científicos y sociológicos muestran que los cerebros de los jóvenes son más susceptibles a influencias negativas que los adultos. Las cortes de los Estados Unidos y la corte suprema de Connecticut han decidido limitar el uso de sentencias de adultos en jóvenes. Las leyes requieren que las cortes de casos criminales consideren las evidencias que demuestran la diferencia del desarrollo cerebral entre adultos y jóvenes cuando sentencian por felonías cometidas antes de cumplir 18 años. Audiencias sobre libertad bajo palabra serán también ofrecidas para aquellos sirviendo sentencias de más de 10 años después de servir una parte de la sentencia. En la audiencia, la Junta de libertad condicional tomará en cuenta si el ofensor demuestra la madurez y rehabilitación necesaria para cualificar para libertad condicional.

PROTECTING OUR SENIORS

This year, we passed more laws to protect our seniors from potential abuse. The Department of Social Services can now petition a probate court to gain access to that person’s home to make an assessment. We also passed laws that will keep nursing home and residential home care residents safer by requiring the Commissioner of the Department of Social Services to notify a resident’s designee of suspected abuse or neglect within 24 hours.

PROTEGIENDO A NUESTROS ENVEJECIENTES

Este año legislativo, aprobamos muchos proyectos de ley para proteger a nuestros envejecientes de los abusos y maltratos y cuando se sospecha de abuso, el departamento de servicios sociales puede obtener a través de una corte la entrada a la casa de esa persona y hacer una evaluación y que también notifique a las agencias necesarias dentro de 24 horas y asegurarnos que los asilos de ancianos y pacientes en sus casas tengan más seguridad.

PATIENT-DESIGNATED CAREGIVERS

Some patients end up returning to the hospital soon after discharge because they had not been instructed properly on their follow-up care or were unable to follow instructions. The CARE Act requires a hospital to document a caregiver in the patient’s discharge plan, designated by the patient. They must attempt to notify the caregiver of the patient’s discharge, and to instruct the caregiver on any post-discharge tasks with which the patient will need assistance.

CUIDADOS AL PACIENTE

Algunos pacientes de mayor edad terminan regresando al hospital después de ser dados de alta, porque no han sido instruidos acerca de sus cuidados. Esta nueva ley “Care” requiere que al dar de alta al paciente le entreguen un documento donde nombre a una persona encargada para el cuidado y con instrucciones necesarias de lo que necesita el paciente.



Rep. Minnie Gonzalez in a public hearing about family court reform